

论模糊语言在应用写作中的运用

张富翠

(西昌学院 中文系, 四川 西昌 615013)

【摘要】模糊语言是指外延不确定、内涵无特指的弹性语言,具有概括性的特点。本文从语言的模糊性是普遍的客观存在出发,论述了应用写作中如何运用模糊语言来为表达目的服务。

【关键词】应用写作;模糊语言;运用

【中图分类号】H152 **【文献标识码】**B **【文章编号】**1673-1883(2005)02-0135-04

1 语言的模糊性与模糊语言

1.1 关于模糊与模糊语言

德国大哲学家康德在18世纪就说过:“模糊观念要比清晰观念更富有表现力。……我们并不总是能够用精确语言表达我们所想的东西。”1965年美国数学家查德从科学意义上研究了“模糊”这个概念,人们对数学中模糊性与精确性的关系取得新的认识,他认为:任何事物都在不断地运动、发展、变化中存在,其过渡的、中介的形态是难以绝对精确判定的;同时各个事物之间的相互联系、渗透、转化的形态,也是无穷多样,往往是亦此亦彼的,所以事物只有在它的中心部是明晰的,它的周缘地带都是模糊的。这一观点被现代语言学家所接受,形成模糊语言学。^[1]模糊语言是指外延不确定、内涵无特指的弹性语言,具有概括性的特点。

1.2 语言的模糊性是客观存在的,是社会生活所不能废除的

语言的模糊性是客观存在。语言的模糊与同语言的含混性不一样。人们在社会交际中常常要消除语言的含混性,提高语言的精确性,减少某些模糊性。但实际上在人与人的交往中,特别在社会生活而不是在通常的科学研究中,却要承认这种模糊性,在很多场合,不但不能或不该消除这种模糊性,还要利用这种模糊性。如日常生活中说:“她真美”。“美”实际上是一个模糊概念,且不说审美观念不同,就是审美观念一致了,承认不承认她美,也不容易达到一致。但是日常社会生活却也满足于“她真美”这样的模糊语言,彼此心领神会,虽然几个人同时说“她真美”这句模糊语言时,每人心目中美的程度是不相等

的,在这里没有精确性,而只要求一种模糊性。日常生活中存在大量的模糊性,在某些场合,人们甚至不去追求准确性,而宁愿要模糊语言。

1.3 交际中模糊性与精确性既对立,又统一

按照形式逻辑,模糊语言同精确语言是相对立的。然而科学的发展以及社会的进步,越来越要求信息表达的精确性,却不能绝对排斥模糊语言。第一,人类社会生活是复杂的,而且趋势不是走向简单化,而是更加复杂化。要适应这种复杂性,在语言交际的过程中,任何场合、任何情景、任何语境都使用绝对精确的语言是办不到的,有时反而是不利的。第二,模糊性与精确性的对立,是辩证的统一,不能认为A即是A, B即是B。“辩证法不知道什么绝对分明的和固定不变的界限(hard and fast lines),不知道什么无条件的普遍有效的‘非此即彼!’^[2]。

2 模糊语言的运用

过去和现在出版的诸多应用写作教材和著作,大都强调要运用准确或精确的语言。这无疑有其正确的一面。但是有的教材或著作却忽视甚至完全排斥在应用写作中使用模糊语言,把模糊语言视为应用写作的“禁区”,以至误导了读者。在实际操作中,也确实有许多人存在着这样的误解:不能使用模糊语言。其实,应用写作中不但不能排斥模糊语言,而且还必须正确和适当地运用模糊语言。这是应用写作的一种客观事实和规律。

2.1 模糊概念的客观存在需要在应用写作中运用模糊词语来表达这些概念

应用写作中大量使用模糊概念和模糊词语。例

收稿日期:2005-03-17

作者简介:张富翠(1970—),女,副教授,主要从事汉语言文学的教学与研究。

如“全国绝大多数地区解决了温饱问题,开始向小康过渡;少数地区已实现小康,温饱问题尚未解决的少数地区,人民生活也有不同程度的改善。”这里的“绝大多数地区”、“少数地区”、“不同程度”都属于模糊概念和模糊词语。“绝大多数地区”说明地区之多;“少数地区”说明地区之少。“绝大多数”与“少数”之间的边界也是模糊的。正由于恰当地运用了这些模糊概念和模糊词语,才能准确地反映出我国的客观情况,使表达更简洁、清晰。

2.2 多样化的客观世界中存在着大量模糊不清的人、事、景、物和因果象,需要在应用写作中运用模糊语言来表达

例如:“最近接中共中央信访局转来南京邮电学院领导同志给中央领导同志的信,我们也收到北京市高教局的报告,都反映高等学校在处理退学学生工作中遇到的问题。由于各种原因,每年全国高等学校总有一些学生退学或被处理出校。尽管教育部在《高等学校学生学籍管理的暂行规定》中,对这部分学生的处理有明确规定,即:‘在职职工回原单位。因病退学的上山下乡知识青年和应届高中毕业生可以退回父母所在地’,但是,在实际执行中,有些单位以‘教育部文件对我们没有约束力’为借口,往往拒不接受。这不仅给这些学生造成困难,也影响学校的工作。”^[3]这里使用的“最近”、“各种原因”、“总有一些学生”、“有些单位”、“往往”等,都是反映模糊事物和现象的模糊语言。“最近”表明距现在很近的时间,是模糊的。它不确指某年某月某日,却包容了一个时期工作中的问题出现的时间范围。不但灵活,而且弹性很大。“各种原因”也是模糊的。它包括已查明的和未查明的、一般的和个别的、简单的和复杂的、主观的和客观的各种现象和原因。这比确指某种具体原因的范围广、容量大。“总有一些学生”说明此现象的普遍性和必然性,但是这些学生出自哪些学校,具体是什么人却是模糊的。“有些单位”和“往往”表明不是个别现象,有一定普遍性,但所指的单位却是模糊的,它不确指具体单位,不但包含了已经发生这种“拒不接受”现象的单位,而且还包括将要发生这种现象的单位,其对象更广泛、更灵活。这些模糊语言的运用不但准确地反映了客观对象的模糊现象,而且行文简洁,符合公务文书写作的行文要求。要是把这些模糊语言所虚指的时间和“各种原因”具体列出,并将“一些学生”和“有些单位”的名单排列出来,不但行文罗嗦,而且也概括不了客观存在的模糊现

象。

2.3 人的思想意念和主观世界存在着模糊性,在应用写作中需要运用模糊语言来表达

人对客观世界的认识即使达到非常清晰的地步,也不可能跟客观事物和现象完全一样。也就是说,人对客观世界的认识既有清晰和精确的一面,也有模糊不清的一面。在应用写作中涉及人的思想意念和主观认识时,往往运用模糊语言来表述。例如:“党的十五大对邓小平理论的历史地位、指导意义、科学体系和时代精神作了新的阐述,创造性地运用邓小平理论解决我国经济、政治、文化发展的一系列重大问题取得了新的成果。这表明我们党对建设有中国特色社会主义的认识达到了新的高度。深入学习邓小平理论,必须同学习党的十五大报告紧密结合,在对邓小平理论的科学认识上,在运用邓小平理论解决实际问题的能力上,在改造主观世界的自觉性上都有新的提高,努力使学习和工作达到党的十五大要求的新水平。”^[4]这里说的“一系列重大问题”、“新的成果”、“新的高度”、“新的提高”、“新水平”等都是模糊语言。因为在思想理论认识上这些问题就存在着模糊性,很难有一个具体而清晰的界限。

2.4 语言本身存在着大量的模糊词语,应用写作不可避免要运用

例如名词中的幼年、童年、少年、青年、壮年、中年、老年、凌晨、早晨、上午、中午、下午、傍晚、夜晚……;形容词中的大、小、多、少、重、轻、前、后、左、右、上、下、内、外、高、低、远、近、好、坏、美、丑、善、恶……这些词语都是模糊词语。所谓模糊词语并不是说这些词语的整个语义都是模糊的,就其语义中心而言并不模糊。只是这些词语的语义局部或边界模糊。例如“中年”,就其语义中心而言不模糊,一般指三、四十岁的人,但与“青年”和“老年”之间的边界是模糊的。此外,“大”与“小”、“多”与“少”、“重”与“轻”、“高”与“低”、“远”与“近”之间的边界也是模糊的。又如:“十一届三中全会以来,我们党恢复和发扬理论联系实际的优良学风,极大地促进了改革开放和现代化建设的顺利进行。同时也要看到,那种照抄照搬、断章取义、搞形式主义,说的是一套做的另一套的不良风气,仍在党内包括少数领导干部中严重存在。”^[5]在这里短短的两个句子中就用了“极大”、“不良”、“少数”、“严重”等四个模糊词语。

2.5 客观事物和现象是有限的,而语言是有限的,以有限的语言表述无限的事物和现象,需要运用

模糊语言

这是模糊语言在社会交际活动及应用写作中运用和存在的根本原因。正如马克思所说：“物的名称，对于物的性质，全然是外在的。”有些名不可能完全符合于物，名更不可能包含物的一切状态和情况。而且某一个事物和现象往往是由多重属性和无限个节点组合成的运动连续体。语言只能截取其运动过程中的某一个节点进行界定，据此下定义，给它命名，而不能兼顾和包容其所有的属性和节点。正由于有限的语言永远不能具体概括和表述无限的客观事物和现象，因而在应用写作中不可避免要使用模糊语言。模糊语言有不确指的模糊度和范围，也就是说有较大的弹性和灵活性，却能准确地概括和表述某些无限的客观事物和现象。例如《中华人民共和国刑法》第一百七十条：

伪造货币的，处三年以上十年以下有期徒刑，并处五万元以上五十万元以下罚金；有下列情形之一的，处十年以上有期徒刑、无期徒刑或者死刑，并处五万元以上五十万元以下罚金或者没收财产：

- (一) 伪造货币集团的首要分子；
- (二) 伪造货币数额特别巨大；
- (三) 有其他特别严重情节的。

这里的“数额特别巨大”、“其他特别严重情节”即属于模糊语言和模糊表述。由于罪犯伪造货币的数额难以用具体精确的语言来确指，而用“特别巨大”的模糊语言却能准确地概括百万、千万、万万以至无限的数额。伪造货币特别严重的情节在客观上也是难以用具体精确的语言来确指，实际上也是无限的。而用模糊语言“其他”却能准确地概括(一)和(二)款之外的一切严重犯罪情况。

2.6 从作者主观意图上来说，有时为了达到特殊的表达目的和实现特殊的表达效果，需要在应用写作中运用模糊语言

这在制订外交文件方面，表现得特别明显。例如1998年11月12日正在中国访问的韩国总统金大中与中国国家主席江泽民举行了第一次首脑会谈，双方就加深两国关系，构筑面向21世纪的“合作伙伴关系”达成了共识。但在“合作伙伴关系”之前是否加“全面”一词来修饰，双方存在分歧。当时日本媒体共同社北京11月12日报道：“在12日于北京举行的中韩会谈中，韩国总统金大中希望用‘全面’一词来表述两国合作伙伴关系的范围，但中国没有同意用这一措辞。而只是用了‘合作伙伴关系’这样的暖昧性措

辞。可以说，中国采取这种态度是对正在注视中韩两国接近的朝鲜民主主义人民共和国（北朝鲜）的照顾。因为如果用了‘全面’一词，就会给人以中韩两国关系的加强已深入到政治和安全保障方面的印象。”这里评述“合作伙伴关系”是“暖昧性措辞”，换句话说即是模糊词语。使用这样的模糊词语来定位中韩两国关系，确实使我国在外交上很主动。一方面既发展了我国与韩国多方面的“合作伙伴关系”（文字措词上不用“全面”一词，事实上并不妨碍两国在各方面的合作）；另一方面又照顾了我国与朝鲜民主主义人民共和国的关系。做到了双方对等、一视同仁。这就达到了特殊的表达目的和实现了特殊的表达效果。实际上此后中韩两国关系的发展也证实了这一点。

3 模糊语言在应用写作中的适用范围

3.1 某些表述涉及的对象广泛，彼此间缺乏明晰的边界，无法一一列举，可用模糊语言来表述

例如：“共产党员是以为人民利益而奋斗为其根本宗旨的，他们艰苦奋斗，流血牺牲，不是为个人利益，而是为全国人民谋福利。但有些党员已经背弃了这个宗旨，他们为着追逐个人私利，不择手段，投机倒把、走私贩私、贪污盗窃、行贿受贿、侵吞哄抢国家财资等等，完全丧失了共产党员的条件。”^[6]这里的“有些”、“等等”即是模糊语言。“有些”党员，说明党内确有这些成员，但这些成员的分布广泛，又无法具体确指是哪个地方、部门、单位党的组织成员，只能以“有些”来表述其存在。“等等”是概指类似于“投机倒把、走私贩私、贪污盗窃、行贿受贿、侵吞哄抢国家财资”的一系列行为和现象，这是无法一一列举的，然而用模糊词语“等等”则可以概括此类行为和现象。

3.2 涉及预测、推断、不确定的内容时，难以用具体、精确的语言来述，却可用模糊语言来表述

例如：“培养同现代化要求相适应的数以亿计高素质的劳动者和数以千万计的专门人才，发挥我国巨大人力资源的优势，关系到21世纪社会主义事业的全局。”^[7]这里用“数以亿计”、“数以千万计”、“巨大”等模糊语言来表述培养同现代化要求相适应的“高素质的劳动者”和“专门人才”及“人力资源”这些涉及预测、推断、不确定的数字内容，是比较恰当的。因为对这些预测、推断的数字是无法作出具体、精确

的表述的。

3.3 公务文书或法规性文件中有些概括性和灵活性的内容不宜用具体、精确的语言来表述,却可以用模糊语言来表述

例如《中华人民共和国价格法》^[8]第十八条:

下列商品和服务价格,政府在必要时可以实行政府指导价或者政府定价:

(一)与国民经济发展和人民生活关系重大的极少数商品价格;

(二)资源稀缺的少数商品价格;

(三)自然垄断经营的商品价格;

(四)重要的公用事业价格;

(五)重要的公益性服务价格。

这里的“必要”、“重大”、“极少数”、“少数”、“重要”都属于模糊语言。“必要”时,是便于政府根据实际情况在必要的时候实行指导价或定价。在“必要”与“不必要”之间就有较大的灵活性和弹性。而“重大”、“极少数”、“少数”、“重要”等也都具有较大的概括性和灵活性及弹性,用它们来表述这些商品的数

量是比较恰当的。因为政府在必要时实行政府指导价或者定价的这些商品,不可能固定地列出具体、精确的数量。

3.4 涉及国家机密、个人隐私、反动言论、丑恶现象内容时不宜用具体精确语言来描述,可用模糊语言来表述

如有一份一审刑事判决书这样写被告人余××的犯罪事实:“被告人余××在出版社任职期间,道德败坏,玩弄妇女,于×年二、三月间,以欺骗手段将该社职工有夫之妇吴××奸污。同年六月起,又将该社职工有夫之妇徐××骗奸。后因徐××坚决拒绝与他来往,余××遂于×年×月×日晚×时许,闯入徐××的宿舍,乘徐××不备之际,用其围巾将徐××勒死。”这里用“玩弄妇女”、“欺骗手段”、“骗奸”、“来往”等模糊语言,既揭发了被告人的罪行,又避免了具体描述。

综上所述,模糊语言的概括性特点,能以较少的文字表达尽可能丰富的内容。因此,在应用写作中准确、恰当地使用模糊语言,能更好地为表达目的服务。

注释及参考文献:

[1]陈原. 社会语言学[M]. 北京:商务印书馆出版,2000年6月 269-290.

[2]恩格斯《自然辩证法》:124.

[3]教育部给国务院《关于妥善处理高等学校学生退学后有关问题的请示》,1982年3月2日.

[4][5]《中共中央关于在全党深入学习邓小平理论的通知》,1998年6月24日.

[6]《中央纪律检查委员会关于必须严肃处理党员干部中的违法乱纪案件的通报》,1982年1月8日.

[7]中共中央宣传部和教育部《关于认真学习邓小平教育理论学习纲要的通知》,1998年5月22日.

[8]《中华人民共和国价格法》自1998年5月1日起施行第十八条.

On the Application of Fuzzy Language in Practical Writing

ZHANG Fu-cui

(Department of Chinese, Xichang College, Xichang, Sichuan 615013)

Abstract: Fuzzy language refers to the flexible language with indeterminate denotations and no particular connotations, which is characteristic of generalization. This paper elucidated the application of fuzzy language to practical writing in the service of expression as well as the objective and universal existence of the fuzziness of language.

Key Words: Practical Writing; Fuzzy Language; Application